

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2017

CHINOIS

Mercredi 21 juin 2017

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (**LVA Y COMPRIS**) : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
 - Séries **ES**, **S**, **STD2A**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** : questionnaire page 6/6.
-

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料1

不买房，买开心

我从小住在一所有名的中国大学里，房子也不是很大，是那种看起来很常见的小楼，但特别安静。小楼很老很旧，但我在那儿觉得很好，有一个家，不只是睡觉的地方。我自己也不知道这房子多少年了：后边有花园，出门就有运动的地方。

5 2007年，因为家人都在国外，我就去了美国。到了美国，我没有房子，也不想买房子。现在中国的年轻人只想挣钱买房，不懂音乐和写诗了。如果我有钱，那我就去旅行，不买房子。

平时除了听听歌，看看电影，我最大的爱好就是去世界各个地方玩。我去过三十多个国家了，有美国、加拿大、巴西、澳大利亚、南非、俄国、德国、
10 英国、西班牙等等。到一个地方我就买一辆车，开车旅行，然后在离开的时候就把车卖了，再去下一个地方。在旅行中我认识了很多朋友，然后很快成为了朋友。因为我不买房，才有钱去玩，才这么开心。

我妈从小就告诉我们，不要做钱的奴隶，生活应该快乐，做自己开心的事。我现在越来越明白我妈的话了。所以我不买房，而是去世界很多地方开车旅
15 行。

（来源：《视野》2011年第11期，根据高晓松的文章改写）

Aide à la compréhension

安静	ānjìng	tranquille
挣钱	zhèngqián	gagner de l'argent
诗	shī	poème
旅行	lǚxíng	aller à un autre endroit
奴隶	núli	esclave
而	ér	mais
世界	shìjiè	monde

资料2



来自: <http://www.ntdtv.com/xtr/gb/2013/01/14/a830425.html>

美国人在 31 岁的时候才第一次买房，德国人在 42 岁、比利时人在 37 岁的时候才第一次买房。欧洲有房的人只有 50%，别人都是租房住的。为什么现在中国的年轻人一结婚就买房？一个房子会决定生活的全部吗？可能是他们有了房子才会有安全感。今天在中国房子那么贵，年轻人买房常常是父母出钱帮助的。

（来源：《视野》2011 年第 11 期，根据高晓松的文章改写）

Aide à la compréhension

欧洲	Ōuzhōu	/
租	zū	louer
安全感	ānquángǎn	sentiment de sécurité
比利时	Bǐlìshí	Belgique

Travail à faire par le candidat
LV2 Série L

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 资料看1 选择正确的回答，Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2 points, 1 point pour chaque réponse ; LVA 1 point , 0.5 point pour chaque réponse)

1. “各个地方”意思是

- a) 一个城市
- b) 一种地方
- c) 很多地方

2. 中国年轻人不懂音乐和写诗, 是因为:

- a) 他们觉得太难
- b) 他们不喜欢
- c) 他们只想挣钱买房子

B. 请用中文回答(3分)

- 1. 资料看1: 如果不买房有钱, 可以去做什么? (1,5分)
- 2. 资料看1: 在中国, 年轻人为什么都想买房? (1,5分)

C. D'après les documents proposés, expliquez le point de vue de l'auteur sur l'achat ou non d'un logement. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points ; LVA 100 mots environ, 3 points)

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 资料1中, 作者的妈妈说: “不要做钱的奴隶”, 妈妈的意思是什么?
(50 字左右, 3 分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作（两题都要做，10 分）

Seuls les candidats ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes

1. 请你说说中国人和西方人对买房问题的看法 (100 字左右, 5 分)
2. 请你说说你以后想做什么, 想怎么生活(100 字左右, 5 分)

Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place les questions suivantes

1. 请你说说你以后想做什么, 想怎么生活 (100 字左右, 5 分)
2. 买房子还是不买房子, 你有什么看法? (100 字左右, 5 分)

**Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, STD2A, STI2D, STL, STMG et ST2S**

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou en caractères traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 资料1选择正确的回答， Choisissez la bonne réponse. Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2 points, 1 point pour chaque réponse)

1. “各个地方”意思是

- a) 一个城市
- b) 一种地方
- c) 很多地方

2. 中国年轻人不懂音乐和写诗, 是因为:

- a) 他们觉得太难
- b) 他们不喜欢
- c) 他们只想挣钱买房子

B. 请用中文回答(3 分)

- 1. 资料 1 : 如果不买房有钱, 可以去做什么 ? (1, 5 分)
- 2. 资料 2 : 在中国, 年轻人为什么都想买房 ? (1, 5 分)

C. D'après les documents proposés, expliquez le point de vue de l'auteur sur l'achat ou non d'un logement. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作 (选做一题, 10 分)

- 1. 买房子还是不买房子, 你有什么看法 ? (120 字左右, 10 分)
- 2. 请你说说以后想做什么, 想怎么生活。(120 字左右 10 分)